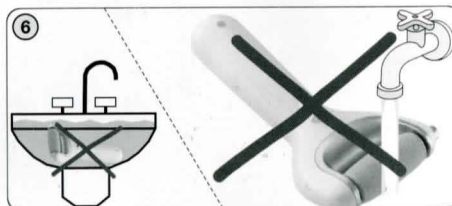
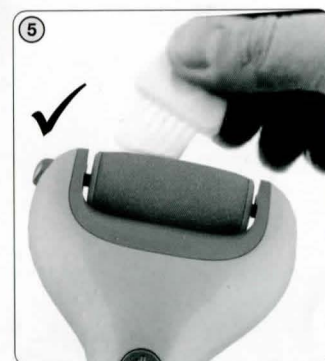
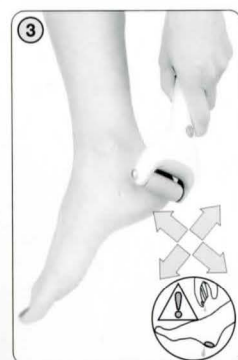
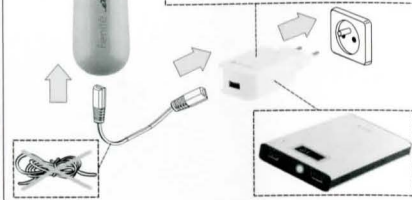




NABIJEČKA USB, NABIJAČKA  
USB, ŁADOWARKA USB,  
USB CHARGER, USB TÖLTŐ  
(= 5 V / 500 mA)

ZÁLOŽNÍ ZDROJ ENERGIE  
ZÁLOŽNÉ ZDROJE ENERGIE  
MOBILNY BANK ENERGY  
MOBILE POWER  
TARTALÉK ENERGIA FORRÁS



CZ  
SK  
GB

H  
PL

Obrázky jsou pouze ilustrační  
Obrázky sú len ilustračné  
Product images are for illustrative  
purposes only  
Illusztratív képek  
Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja

Elektrický pilník na chodidla a paty

eta 2348

Fenité

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

## I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kosmetickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- Tento spotřebič nesmějí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí a to i když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Strojek nikdy neponořujte do vody!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob (např. pořezání) nebo k poškození spotřebiče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.)!
- **Spotřebič nepoužívejte, pokud je roler poškozen, pokud má viditelné praskliny nebo trhliny nebo pokud je roler protržen.**
- Strojek není určen pro úpravu srsti, pokožky zvířat.



- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- V případě zablokování hlavice, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- **Před odložením strojek vždy vypněte!**
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Hlavici neodnímejte za chodu z pohonné jednotky.
- Nepoužívejte spotřebič venku
- Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky se nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí! Vyhnete se tak riziku jejich namotání na příslušenství.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití neschváleného příslušenství může způsobit zranění.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **poranění, poškrábání, pořezání, poškození zdraví**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. **Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.**

#### **SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Spotřebič neslouží k léčbě jakýchkoliv symptomů onemocnění pokožky. Osoby trpící imunodeficiencí, hemofilií, diabetem, alergií, děti nebo starší osoby, osoby s nemocnou nebo zjizvenou pokožkou v místě aplikace, osoby s poruchou soustředění nebo špatným prokrvením pokožky by neměli spotřebič používat. Použití spotřebiče případně konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Nepoužívejte přístroj na dětech, nesesvěprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
- Spotřebič se nesmí používat, pokud se cítíte unavení, oslabení. Po užití léků proti bolesti, sedativ, omamných látek nebo po požití alkoholu, za těchto okolností je snížena citlivost organismu na bolest.

- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti očí nebo jiných citlivých částí těla.
- Dlouhotrvající použití může způsobit popáleniny a poranění pokožky.
- Nepoužívejte na pokožku, která je červená, podrážděná, zanícená, oteklá, zduřelá, infikovaná nějakou kožní chorobou nebo s puchýři.
- Nepoužívejte na bradavice, mateřská znaménka, pihy, jizvy, vředy nebo otevřené rány.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. pokožka je po aplikaci silně podrážděná nebo krvácí, zduřelá místa) přestaňte spotřebič používat a kontaktujte o radu svého ošetřujícího lékaře.
- Nepoužívejte jednu hlavici pro více osob.
- Nepoužívejte spotřebič během koupání, sprchování nebo saunování a pro ošetření mokré pokožky. El. pilník je určený pouze pro suché použití.

#### **SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Děti se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením přívodu / adaptéru z el. zásuvky!
- Jestliže je propojovací přívod/adaptér poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, jeho propojovací přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.



- Vždy odpojte spotřebič od přívodu/adaptéru pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Strojek s připojeným přívodem/adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod/adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením přívodu/adaptéru z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je strojek vypnutý.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Přívod je nutné připojit pouze do odpovídajícího síťového adaptéru pro střídavý proud nebo záložního zdroje energie odpovídající příslušným technickým parametrům.
- Přívod je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný přívod, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ přívodu (např. od jiného spotřebiče).
- Přívod/adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama
- **Přívod/adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

- Nikdy nenabíjejte strojek na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C, to nepříznivě ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Pravidelně kontrolujte stav propojovacího USB přívodu.
- Zabraňte tomu, aby propojovací přívod/adaptér volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Propojovací přívod/adaptér nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Dejte pozor, aby se přívod nedostal do kontaktu s rotující částí spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Během normálního provozu se akumulátor nevyjímá. Akumulátor vyjměte pouze, pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. V. **EKOLOGIE**).

## II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

### A – Elektrický pilník

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| A1 – spínač 0/I, rychlost I nebo II | A5 – zdiřka USB pro napájení  |
| A2 – světlo                         | A6 – kontrolní světlo (nízká rychlost)                                  |
| A3 – tlačítko aretace hlavice       | A7 – kontrolní světlo (vysoká rychlost)                                 |
| A4 – kryt akumulátoru               | A8 – kontrolní světlo (akumulátor slabý / nabíjení / nabíjení ukončeno) |

### B – Hlavice/roler (3 ks)

### C – Kabel mikro USB \*

### D – Stojan

### E – Cestovní pouzdro

\* Kabel micro USB: k tomuto kabelu USB můžete připojit zdroj s USB (např. síťový adaptér pro střídavý proud, záložní zdroj energie apod.).

## III. POKYNY K OBSLUZE

Předtím, než budete moci strojek řádně použít, je potřeba nabít jeho akumulátor (obr. 2). Doba chodu strojeku na jedno nabití se odvíjí od zatížení a pohybuje se přibližně okolo 90 minut. Spotřebič lze nabíjet / provozovat s připojeným USB kabelem k síťovému zdroji tj. adaptéru pro střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie.

### Nabíjení

- Před nabíjením se ujistěte, že napětí a proud externího el. zdroje je **5 V / 500 mA** (Poznámka: udaná proudová zátěž je minimální, může být i vyšší).



- Před prvním použitím, či pokud jste strojek dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
- Neustálé nabíjení strojku snižuje životnost akumulátoru.

- 1) Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
- 2) Zapojte přiložený USB kabel **C** do nabíjecí zdičky **A5** strojku a připojte druhý konec ke zdroji např. kompatibilního síťového adaptéru na střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie.
- 3) Úplné nabití strojku trvá zhruba cca 90 minut.
- 4) Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení! Činnost nabíjení akumulátoru signalizuje přerušovaný svit „červeného“ kontrolního světla **A8**.
- 5) Po nabití se rozsvítí kontrolní světlo „zeleně“, nyní odpojte adaptér z el. zásuvky nebo záložní zdroj energie, případně PC a až poté konektor ze strojku.

#### Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenabíjejte jej déle než 90 minut.
- Nenechávejte ve spotřebiči připojený USB kabel.
- Při nabíjení nebo provozu strojku dochází k zahřátí přístroje, což je normální a není důvodem k reklamaci strojku.
- Pokud budete spotřebič používat s připojeným USB přívodem k síťovému adaptéru, nechejte nejprve akumulátor cca 5-10 minut nabíjet.
- Svit „červeného“ kontrolního světla **A8** při funkci spotřebiče signalizuje vybitý akumulátor.
- Pro zajištění delší životnosti akumulátoru, doporučujeme 2x za rok akumulátor používáním spotřebiče zcela vybit a poté plně nabít.

#### Funkce tlačítka A1

- první „krátké“ stisknutí = zapnutí = nízká rychlost,
- druhé „krátké“ stisknutí = vysoká rychlost,
- třetí „krátké“ stisknutí = nízká rychlost,
- stisknutí a držení (na cca 2 sec.) = vypnutí.

#### Použití (obr. 3)

Před aplikací pokožku důkladně umyjte a řádně osušte. Vyberte vhodnou hlavici a instalujte ji do strojku. Stisknutím spínače **A1** se strojek zapne na nízkou rychlost (rozsvítí se kontrolní světlo **A6**). Hlavice/roler se roztočí a současně se světlo **A2** rozsvítí. Chcete-li rychlost zvýšit, opět krátce stisknete spínač **A1** (rozsvítí se kontrolní světlo **A7**). Přiložte rotující roler na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat. Jemnými pohyby (dopředu a dozadu nebo ze strany na stranu) nebo i krouživým pohybem bez přílišného tlaku přejíždějte po pokožce, dokud mozolnatá / zrohovatělá kůže není odstraněna.

V průběhu ošetřování pokožky doporučujeme pravidelně strojek vypnout a pohledem, ale zejména dotykem ruky zkontrolovat, zda jste již dosáhli jemnosti, kterou si přejete. Poté, co jste dosáhli požadovaných výsledků strojek ihned vypněte stlačením a držením spínače **A1** (cca 2 sec.). Světlo **A2** a kontrolní světlo **A6** nebo **A7** zhasne. Ošetřenou pokožku následně omyjte, důkladně osušte a naneste „vhodný“ hydratační krém.

#### POZOR

- Nevyvíjejte nadměrný tlak na strojek. Pokud se zvýší tlak na strojek tak z bezpečnostních důvodů se otáčky roleru zpomalí, případně i zcela zastaví. Zablokováním roleru by následně mohlo dojít k poškození strojku.
- Nepoužívejte na jednou místě po dobu delší než 2–3 sekundy.
- Ihned přestaňte strojek používat, pokud cítíte bolest, podráždění nebo jiné nepříjemné pocity.

#### Doporučení

- Pro začátek doporučujeme kratší dobu aplikace, protože i při správném použití může pokožka některých osob reagovat přecitlivěle (např. zčervenáním, orosením). Z tohoto důvodu omezte dobu aplikace a průběžně kontrolujte reakci pokožky.
- Je-li „mozol“ velký nebo nadměrně tvrdý, bude nutné ošetření pokožky provést opakovaně s určitým časovým odstupem.
- Přiložte, jemně zatlačte a pak použijte větší tlak, ale vždy tak, abyste se cítili pohodlně.
- Jakmile máte pocit, že roler se dotknul již zdravé pokožky nebo když byl již mozol odstraněn, přestaňte strojek používat.

#### Výměna hlavice (obr. 4)

Hlavice/roler se používáním postupně otupuje, z tohoto důvodu bude nutné jej časem nahradit. Stlačte aretační tlačítko **A3** následně mírným tahem odejměte hlavici **B**. Novou hlavici (správnou orientací) zasuňte do strojku až na doraz (uslyšíte klapnutí). Hlavici vyměňte, pokud ji již nelze řádně vyčistit, je opotřebená nebo je poškozená. Náhradní hlavice (tj. ETA234890100 – jemné, ETA234890200 – střední, ETA234890300 – hrubé) zakoupíte v síti prodejen ETA–elektro.



#### IV. ÚDRŽBA

Strojek čistěte po každém použití! Povrch strojku i síťový adaptér (pouze když je odpojený z el. zásuvky) otírejte pouze měkkým vlhkým hadříkem nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pomocí vhodného štětečku odstraňte z roleru ulpělé zbytky pokožky (obr. 5). **Hlavici strojku není možné opláchnout pod tekoucí čistou vodou** (obr. 6). Případně můžete použít i vhodné dezinfekční prostředky. Při jejich aplikaci se řiďte pokyny uvedených na obalech čisticích/dezinfekčních prostředků. Po očištění nechte strojek dokonale oschnout. Strojek vložte do stojanu **D** (obr. 7), příslušenství, USB kabel případně i náhradní hlavice skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě uvnitř domu, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Cestovní pouzdro **E** je určeno k bezpečnému ukládání spotřebiče a příslušenství.

#### V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz)). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitý akumulátor bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

#### Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte roler v chodu tak dlouho, dokud se jeho motor nezastaví). Vyšroubujte šroub a otevřete kryt **A4** strojku. Odpojte akumulátor a poté ho vyjměte.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!**  
**Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!**

**Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.**

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

#### VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost strojku (g)	130
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry (V x D x Š)	40 x 160 x 80 mm

**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

*HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.*  
*DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.*



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS**

**NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.**

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.

eta

© DATE 28/3/2018

e.č. 18/2018

Elektrický pilník na chodidla a paty • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-11

Elektrický pilník na chodidlá a päty • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 12-20

Electric foot and heel file • USER MANUAL **GB** 21-29

Elektromos talpreszelő • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 30-38

Elektryczny pilnik do stóp i pięt • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 39-47

Fenité



28/3/2018

eta